**Topic: William Shakespeare. The moments of life**.

**Мета:** ознайомитися з життям і творчістю великого поета, деякими його сонетами в оригіналі і перекладі; практикувати навички монологічного та діалогічного мовлення; розвивати комунікативні компетенції ; виховувати любов до літератури країни мови, що вивчається; розвивати естетичний смак

**Обладнання :** портрет В. Шекспіра, комп’ютер, проектор, завдання для перевірки знань, додатковий матеріал

**Хід заходу**

He was not of an age and of all time( він поза часом)

He is the most famous poet and playwright(він - найбільш відомий поет та драматург)

This is William Shakespeare.

He wrote about love: the most victorious and eternal.

**Compere 1** : William Shakespeare remains a mysterious figure with regards to personal history. There are just two primary sources for information on the Bard: his works, and various legal and church documents that have survived from Elizabethan times. Naturally, there are many gaps in this body of information, which tells us little about Shakespeare the man. **Compere 2:** Не треба заздрити Шекспіру,

Він жив у дуже темний час,

Кров з ешафотів бризкала на сцену

Вони писали кожен свою п’єсу

Шекспір – свою, а королева – іншу.

Протистояння генія і влади

Слух королівський ласий на руладу.

На фоні музики слова і презентація про Шекспіра

“ All the world is a stage” , “ To be or not to be”? - That is a question. These qoutations are from Shakespeare’s plays are known over the world. The last half of the 16th and the beginning of the 17th centuries are the Golden Age of the English literature. It was the time of the English Renaissance, “ The age of Shakespeare.

**Compere 3** William Shakespeare was born in 1564 in the English town of Stratford-upon-Avon. His father was a businessman and the town's mayor. His mother came from a family that owned land near Stratford. William had three younger brothers and two younger sisters.

**Сompere 4** When William was 18 he married Anne Hathaway. They had three children, first Susanna and then twins, a son named Hamnet and a daughter named Judith. Hamnet died when he was 11.

We don't really know what William did during the following years but in 1592 he went to London to work as a writer and actor. It was a difficult job and only the best found work in London.

**Compere 5** William Shakespeare became an actor and a member of the big acting companies. Soon he started writing his own plays for this company -Lord Chamberlain’s Men. And only in a few years he was a well-known author. He wrote about 37 plays for his life. So the most famous tragedies are Romeo and Juliet, Hamlet, King Lear, Othello, Macbeth. Such comedies as All’s Well that Ends Well, Twetfth Night, A Midsummer Night’s Dream, What You will really stood out. Henry IV or Richard II are historical plays about the last of England. In 1599 the famous theater Globus was built. His plays were performed in this theater. There was no roof in this building.

**Compere 6**. The last year of his life William Shakespeare lived in Stratford. In 1616 he died and was buried in the local church. But some years later the monument was built to him in the Poet’s Coner in Westminster Abbey.

**Читання в запису сонет**

**Перегляд відео про відомий театр у Лондоні “ Theatre of Globe”!**

**Сompere 7** Shakespeare’s Hamlet is a great tragedy. The story of revenge, jealousy, power and money worship. The action take place in Denmark and Norway. The central part of tragedy is love

**Ophelia**. My Lord, I have remembrances of yours. I pray you.

**Hamlet.** Are you fair?

**Ophelia**. What means you lordship?

**Hamlet.** That if you be honest and fair, your honesty should admit no discourse to your beauty.

**Ophelia**. Could beauty, my lord, have better commerce that with honesty.

**Hamlet**. The force of honesty can translate beauty into his likeness. I did love you once.

**Ophelia**. Indeed, my lord, you made me believe so.

**Compere 8**: «Othello, the Moor of Venice». A story in which reason is guided by passion.

**Desdemona**. Who is there?

**Othello.** It`s me. Have you prayed tonight, Desdemona?

**Desdemona**. Ay, my Lord. What`s the matter?

**Othello.** That handkerchief which I so loved and gave thee, you gave it to Cassio.

**Desdemona**. No by my life and soul.

**Othello**. I would not kill thy soul.

**Desdemona**. Talk you of killing?

**Othello**. Ay. I do. O, Lord, have mercy on me. I say a men.

**Desdemona**. And have you mercy, too: I never did offend you in my life, never loved Cassio. I never gave him token.

**Othello**. By heaven, I saw my handkerchief in his hand.

**Desdemona**. I never gave it him. Let him confess the truth.

«My dear friend, I decided to write the play «Romeo and Juliet» about love of two young people. This is the anthem of great feelings. Their families are the biggest enemies. The end of this play is unexpected. Romeo and Juliet die. Now this play is very popular.

**Juliet**: My only love sprung from my only hate!

Too early seen unknown, and known too late!

Prodigious birth of love it is to me,

That I must love a loathed enemy.

**Romeo**: Now old desire doth in his deathbed lie,

And young affection gapes to be his heir;

That fair for which love groan’d for, and would die,

With tender Juliet match’d, is now not fair.

**Juliet**: O Romeo, Romeo! wherefore art thou Romeo? Deny thy father and refuse thy name; Or, if thou wilt not, be but sworn my love, And I’ll no longer be a Capulet.

**Romeo**: What’s Montague? It is nor hand, nor foot, Nor arm, nor face, nor any other part Belonging to a man. O, be some other name! What’s in a name? That which we call a rose By any other name would smell as sweet;

**Romeo:** Call me but love, and I’ll be new baptized.

Henceforth I never will be Romeo.

My name is hateful to myself

Because it is an enemy to thee.

**Compere 9** : More than four centuries have passed, filled with great events, generations of men have come and gone, but his plays are still performed and will probably be performed for many years. People in different countries study them, and each generation makes new discoveries. From Shakespeare`s plays it is understandable for us: we must fight for our happiness.

**Compere10** Shakespear and Ukraine

Перші переклади Шекспіра українською мовою належать Пантелеймонові Кулішеві та Михайлові Старицькому. Від Куліша до Григорія Кочура з'явилося 8 перекладів «Гамлета». Інші драматичні твори Шекспіра перекладали Іван Франко, Юрій Федькович, Павло Грабовський, Яків Гординський, Максим Рильський, Іван Кочерга, Юрій Клен та інші. До визначніших належать переклади Тодося Осьмачки («Макбет», «Король Генрі IV»), Майка Йогансена і Володимира Щербаненка («Отелло»), Ірини Стешенко («Отелло»), Григорія Кочура («Гамлета»), Миколи Лукаша («Двоє сеньйорів з Верони»), Миколи Бажана («Буря»). На еміграції Шекспіра перекладали Максим Славінський, Ігор Костецький, Святослав Гординський, Остап Тарнавський, Яр Славутич, Олег Зуєвський та ін. Уперше з творів Шекспіра на українській сцені було виставлено «Макбета» трупою «Кийдрамте» (1920, режисер Лесь Курбас). Найчастіше українські театри виставляють комедії Шекспіра: «Приборкання гострухи», «Віндзорські витівниці», «Багато галасу даремно» та ін. «Отелло» вперше поставив львівський театр «Руська бесіда» (1923, режисер і виконавець гол. ролі Олексій Загаров), а слідом театр імені Марії Заньковецької в Катеринославі (1926, режисер Панас Саксаганський, у гол. ролі Борис Романицький). Українська прем'єра «Гамлета» відбулася у Львові (1943, режисер Йосип Гірняк, у головній ролі Володимир Блавацький), потім у Харкові (1956, у гол. ролі Я. Геляс). Роль короля Ліра в однойменній виставі театру імені Івана Франка (1959) виконав Мар'ян Крушельницький. Протягом 1920-х років до творчості Шекспіра зверталися режисери Лесь Курбас («Ромео і Джульєтта», 1918—1919; «Макбет», 1919—1920, 1924), Панас Саксаганський («Отелло», 1926), Гнат Юра («Сон літньої ночі», 1927). Першим постановам Шекспіра в Радянській Україні присвячено монографію Ірини Макарик «Перетворення Шекспіра. Лесь Курбас, український модернізм і радянська культурна політика 1920-х років» (пер. з англ. Микола Климчук; К.: Ніка-Центр, 2010. — 348 с.: 41 іл.).

Перегляд відео про український театр та твори Шекспіра.

**Сomperes:** Thank for your attentions